

(2)

Αναγν. Νόρος ὑπ' ἀριθ. 2327. 1940

Περὶ τροποποιήσεως τοῦ ὅρίου ἡλικίας τῶν μηχανοτεχνῶν καὶ ἡλεκτροτεχνῶν τοῦ Ὑπουργείου Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β' ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφάσισαμεν καὶ διατάσσομεν :

"Ἄρθρον μόνον.

"Ως ὅριον ἡλικίας πρὸς ἔξοδον ἐκ τῆς ὑπηρεσίας τῶν μηχανοτεχνῶν τοῦ Ὑπουργείου Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων ὡς καὶ τῶν ἡλεκτροτεχνῶν τοῦ ὕστερον Ὑπουργείου ὅριζεται τὸ βίσιον ἔτος τῆς ἡλικίας τῶν συμπεπληρωμένον.

"Ἐν Ἀθήναις ἡ 10 Μαΐου 1940.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β'

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον

· Ο Πρέσβυτος

I. ΜΕΤΑΞΑΣ

Τὰ Μέλη

ΑΓΙΣ ΤΑΜΠΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, Ι. ΔΟΥΡΕΝΤΗΣ, ΑΝΔΡ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ, Γ. ΚΥΡΙΑΚΟΣ, Η. ΚΡΙΜΠΑΣ, Γ. ΝΙΚΟΛΑΙΔΗΣ, Ν. ΣΠΕΝΤΖΑΣ, ΙΙΙ. ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ, Π. ΟΙΚΟΝΟΜΑΚΟΣ, Α. ΔΗΜΗΤΡΑΤΟΣ, Κ. ΜΠΟΥΡΜΠΟΥΛΗΣ, Θ. ΝΙΚΟΛΟΥΔΗΣ, Γ. ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ, Κ. ΜΑΝΙΑΔΑΚΗΣ, Κ. ΚΟΤΖΙΑΣ.

"Εθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους ορθραγίς.

"Ἐν Ἀθήναις τῇ 13 Μαΐου 1940.

"Ο ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργός
ΑΓΙΣ ΤΑΜΠΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(3)

Περὶ συγχωνεύσεως τῆς Κοινότητος Δρυμούσης τοῦ Νομοῦ Καβάλλας πρὸς τὴν Κοινότητα Χρυσούπολεως τοῦ αὐτοῦ νομοῦ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β' ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

"Ἐχοντες ὑπ' ὃψι τὸ ἄρθρον 2. § 2 καὶ 5 τοῦ Κώδικος τῆς περὶ Δήμων καὶ Κοινοτήτων νομοθεσίας, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργῶν ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν :

Καταργεῖται ἡ κοινότητος Δρυμούσης τοῦ νομοῦ Καβάλλας, ὁσὲ ἐκλιπόντων κατὰ τὴν ὑπ' ἀριθ. 1(19)3(19)40 ἔκθεσιν τῆς κατὰ τὸ ἄνω ἄρθρον Ἐπιτροπῆς, τῶν ἀναγκαίων ὅρων πρὸς αὐτοδιοίκησίν της, κατόπιν τῆς καταστροφῆς αὐτῆς ὑπὸ πλημμύρων, καὶ προσαρτᾶται πρὸς τὴν ἐγγυτέρων τεύτη Κοινότητα Χρυσούπολεως εἰς ἣν κατέφυγον καὶ ἐγκατεστάθησαν οἱ πλειστοὶ τῶν κατοίκων τῆς καταργουμένης τοιαύτης.

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργῶν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος Διατάγματος.

"Ἐν Ἀθήναις τῇ 3 Μαΐου 1940.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β'

"Ο ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργός

I. ΔΟΥΡΕΝΤΗΣ

(4)

Περὶ ἀνακλήσεως τοῦ ἀπὸ 6)9)39 B. Διατάγματος περὶ συγχωνεύσεως τῶν μονοταξίων δημοτικῶν σχολείων Μακράδων καὶ Κορήνης.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β'

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

"Ἐχοντες ὑπ' ὃψι τὰς κειμένας διατάξεις κατὰ πρότασιν τοῦ ἐπὶ τῶν Θρησκευμάτων καὶ Ἐθνικῆς Παιδείας Ὑφυπουργοῦ, στηριζομένην εἰς τὴν ὑπ' ἀριθ. 17 τῆς 14ης Δεκεμβρίου 1939 πρᾶξιν τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου Στοιχειώδους Ἐκπαιδεύσεως Κερκύρας, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν.

Ἀνακαλοῦμεν τὸ B. Διάταγμα τῆς 6ης Σεπτεμβρίου 1939 τὸ δημοσιεύθεν τὴν 9ην ίδιον μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 375 (Τ. Α') φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνητικῆς σεως «περὶ συγχωνεύσεως τῶν μονοταξίων δημοτικῶν σχολείων Μακράδων καὶ Κορήνης τῆς ἐκπαιδευτικῆς περιφερείας Κερκύρας εἰς ἓν διτάξιον Μακράδων μήπω ἐκτελεσθὲν καὶ καθορίζουμεν δῆπας ταῦτα λειτουργῆσι καταχωρισμένως εἰς δύο μονοταξία Μακράδων καὶ Κορήνης ως μέχρι σήμερον.

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῶν Θρησκευμάτων καὶ Ἐθνικῆς Παιδείας Ὑφυπουργὸν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος Διατάγματος.

"Ἐν Ἀθήναις τῇ 19 Φεβρουαρίου 1940.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β'

"Ο ἐπὶ τῶν Θρησκευμάτων καὶ Ἐθν. Παιδείας 'Υφ)γδς
N. ΣΠΕΝΤΖΑΣ

(5)

Περὶ τροποποιήσεως τοῦ ἀπὸ 12 Δεκεμβρίου 1935 B. Διατάγματος περὶ διρύσεως Παραρτήματος τοῦ Γενικοῦ Χημείου τοῦ Κράτους.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β'

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

"Ἐχοντες ὑπ' ὃψι τὸ ἄρθρον 2 τοῦ Ἀναγκαστικοῦ Νόμου τῆς 19)21 Οκτωβρίου 1935 ἀπερὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως ἐνίων διατάξεων τοῦ Νόμου 4328 «περὶ συδικάσεως Γενικοῦ Χημείου τοῦ Κράτους», προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργῶν, μετὰ σύμφωνον γνώμην τοῦ Ἀγωτάτου Χημικοῦ Συμβουλίου, ἔτι δὲ τὴν ὑπ' ἀριθ. 207)1940 σύμφωνον γνώμωδότησιν τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν :

"Ἄρθρον Μόνον.

Η δικαιοδοσία τοῦ ἐν Ἀθήναις Παραρτήματος τοῦ Γενικοῦ Χημείου τοῦ Κράτους ως αὕτη καθορίζεται διὰ τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ ἀπὸ 12 Δεκεμβρίου 1935 B. Διατάγματος περὶ διρύσεως Παραρτήματος τοῦ Γενικοῦ Χημείου τοῦ Κράτους ἐν 'Αθήναις' ἐπεκτείνεται καὶ ἐπὶ τῆς περιοχῆς τοῦ Δήμου Καλλιθέας.

Εἰς τὸν αὐτὸν Ὑπουργὸν ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος Διατάγματος.

"Ἐν Ἀθήναις τῇ 3 Μαΐου 1940.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β'

"Ο ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργός
ΑΝΔΡ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ

(6)

Περὶ τροποποίησεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ ἀπὸ 15 Ιουνίου 1938 Β. Δ. «περὶ πλοηγικῶν δικαιωμάτων».

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β' ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ἐλέγοντες ὑπ' ὅψιν : τὸ ἄρθρον 42, 43 καὶ 60 τοῦ Ἀναγκαστικοῦ Νόμου 1150)1938 «περὶ Πλοηγικῆς Υπηρεσίας», προτάσει τῶν Ἡμετέρων Υπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Ὑφυπουργῶν Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας, μετὰ γνώμην τοῦ Συμβουλίου Ἐμπορικοῦ Ναυτικοῦ ἀπὸ 7(2)40, καὶ τὴν ὑπ' ἄρθρ. 245 1940 σύμφωνον γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου Ἐπικράτειας ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν.

Αρθρον 1.

Τὸ ἄρθρον 6 τοῦ ἀπὸ 15 Ιουνίου 1938 Β. Δ. «περὶ πλοηγικῶν δικαιωμάτων» ἀντικαθίσταται ὡς κάτωθι :

«Γὰ πλοηγικὰ δικαιώματα περὶ δύο αἱ διατάξεις τοῦ ἀπὸ 15 Ιουνίου 1938 Β. Δ. «περὶ πλοηγικῶν δικαιωμάτων» περιλαμβάνουσι μόνον πλοηγῆσιν εἴσπλου καὶ ἔχπλου».

Αρθρον 2.

Πλοῖα μέχρι 1000 κόρρων καθαρᾶς χωρητικότητος ἐφ' ὃσον πρυμνηροδέτουσιν καταστάλλουσιν ἐπὶ πλέον τῶν πλοηγικῶν δικαιωμάτων πρόσθετον τέλος δραχμῶν μεταλλικῶν ὀκτὼ (8), ἄνω δὲ τῶν 1000 κόρρων καθαρᾶς χωρητικότητος δραχμᾶς δέκα πέντε (15).

Τὰ ἄνω δικαιώματα ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει ἐπιτρέπεται νὰ διὰ τὰ μέχρι 1000 κόρρων καθαρᾶς χωρητικότητος κάτω τῶν ἐνακόντην πεντήκοντα (150) δραχμῶν διὰ δὲ τὰ ἄνω 1000 κόρρων ἄνω τῶν τριακοσίων (300) δραχμῶν χαρτίνων.

Αρθρον 3.

Τὸ ἄρθρον 16 τοῦ ἀπὸ 15(6)38 Β. Δ. περὶ πλοηγικῶν δικαιωμάτων περὶ ἐκτέλεσεως τοῦ Ἀν. Νόμου 1150)1938, «περὶ Π. Υ.» ἀντικαθίσταται ὡς ἔξῆς :

Διὰ τὴν μετατροπὴν τῆς μεταλλικῆς δραχμῆς εἰς χαρτίνην προκειμένου περὶ καταβολῆς πλοηγικῶν δικαιωμάτων διὰ πλοηγῆσιν καὶ πρυμνηροδέτησιν ἐπιβατηργῶν ἢ μαλακηρῶν πλοίων ὁρίζομεν συντελεστὴν δέκα ἑννέα (19).

Αρθρον 4.

Τὸ ἄρθρον 17 τοῦ αὐτοῦ ὡς ἄνω Διατάγματος ἀντικαθίσταται ὡς ἔξῆς :

Διὰ τὴν μετατροπὴν τῆς μεταλλικῆς δραχμῆς εἰς χαρτίνην προκειμένου περὶ καταβολῆς πλοηγικῶν δικαιωμάτων διὰ μεθόρυμασιν πλοίους ἐντὸς λιμένος εἰσόδον ἢ ἔξοδον ἐκ διεξαγενῆς καὶ μετακίνησιν ἐκτὸς τοῦ λιμένος ἀλλὰ ἐντὸς τῆς περιοχῆς τοῦ πλοηγικοῦ σταθμοῦ ὁρίζομεν συντελεστὴν ἐξ (6) περιοχῆς τοῦ πλοηγικοῦ σταθμοῦ ὁρίζομεν συντελεστὴν ἐξ (6).

Εἰς τὸν ἐπὶ τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας Ὑφυπουργὸν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Αρθρον 5.

Τὸ ἄρθρον 20 τοῦ αὐτοῦ ὡς ἄνω Β. Διατάγματος ἀντικαθίσταται ὡς ἔξῆς :

Διὰ τὴν μετατροπὴν τῆς μεταλλικῆς δραχμῆς εἰς χαρτίνην προκειμένου περὶ καταβολῆς πλοηγικῶν δικαιωμάτων διὰ μεθόρυμασιν πλοίους ἐντὸς λιμένος εἰσόδον ἢ ἔξοδον ἐκ διεξαγενῆς καὶ μετακίνησιν ἐκτὸς τοῦ λιμένος ἀλλὰ ἐντὸς τῆς περιοχῆς τοῦ πλοηγικοῦ σταθμοῦ ὁρίζομεν συντελεστὴν ἐξ (6).

Εἰς τὸν ἐπὶ τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας Ὑφυπουργὸν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Μαΐου 1940.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β'

Οἱ Ὑπουργοί

Ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν

ΑΝΔΡ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ

Α. ΤΖΙΦΟΣ

Περὶ καθορισμοῦ Ζωνῶν Ἐμφανίσεως "Υδρας".

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β'

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ἐλέγοντες ὑπ' ὅψιν τὰς διατάξεις α) τοῦ ἄρθρ. 1 τοῦ ὑπ' ἀρ. 45)1936 Ἀναγκ. Νόμου «περὶ συστάσεως Ὑφυπουργείου Πύρου καὶ Τουρισμοῦ» β) τοῦ ἄρθρ. 11 παραγ. 1 καὶ 2 τοῦ N. 6450 «περὶ τροποποίησεως τοῦ N. 4377 περὶ Ελληνικοῦ Ὑργανισμοῦ Τουρισμοῦ», γ) τοῦ ἄρθρ. 9 τοῦ A. N. τῆς 16)19 N)6450) τοῦ Απριλίου 1940 «περὶ τροποποίησεως τοῦ περὶ E. O. Π. Νόμου 6450 καὶ δ') τὴν ἀπὸ 11 Απριλίου 1940 ἀπόφασιν τῆς ἐπιτροπῆς καθορισμοῦ Ζωνῶν Ἐμφανίσεως "Υδρας, προτάσει τοῦ Ἡμέτερου ἐπὶ τοῦ Τύπου καὶ Τουρισμοῦ Ὑφυπουργοῦ, ὁπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν.

Αρθρον μόνον.

Οἱ ζώναι ἐμφανίσεως ἐν "Υδρᾳ" ὁρίζονται καὶ κάτωθι ἐδοί :

- 1) Η παραλιακὴ ὁδὸς τῆς πόλεως "Υδρας εἰς βάθος τρισκοσίων πεντήκοντα μέτρων, καὶ
- 2) Η ὁδὸς ἡ ἀπόστασις πρὸς τὴν ἐξοχικὴν τοποθεσίαν Ἐπισκοπῆς συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς περιοχῆς πούτης.

Εἰς τὸν Ἡμέτερον ἐπὶ τοῦ Τύπου καὶ Τουρισμοῦ Ὑφυπουργὸν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 3 Μαΐου 1940.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β'

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ἐλέγοντες ὑπ' ὅψιν τὰς διατάξεις α) τοῦ ἄρθρ. 1 τοῦ ὑπ' ἀρ. 45)1936 Ἀναγκ. Νόμου «περὶ συστάσεως Ὑφυπουργείου Πύρου καὶ Τουρισμοῦ» β) τοῦ ἄρθρ. 11 παραγ. 1 καὶ 2 τοῦ N. 6450 «περὶ τροποποίησεως τοῦ N. 4377 περὶ Ελληνικοῦ Ὑργανισμοῦ Τουρισμοῦ», γ) τοῦ ἄρθρ. 9 τοῦ A. N. τῆς 16)19 N)6450) τοῦ Απριλίου 1940 «περὶ τροποποίησεως τοῦ περὶ E. O. Π. Νόμου 6450 καὶ δ') τὴν ἀπὸ 12 Απριλίου 1940 ἀπόφασιν τῆς ἐπιτροπῆς καθορισμοῦ Ζωνῶν Ἐμφανίσεως. Αφούν τῆς ἐπιτροπῆς καθορισμοῦ Ζωνῶν Ἐμφανίσεως, Αγίας τῆς Επιτροπῆς καθορισμοῦ Ζωνῶν Ἐμφανίσεως "Υδρας, ὁρίζομεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ Τύπου καὶ Τουρισμοῦ Ὑφυπουργοῦ, ὁπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν.

Αρθρον μόνον.

Οἱ ζώναι ἐμφανίσεως Αγίας ὁρίζονται καὶ κάτωθι περιοχαὶ καὶ ὁδοί :

- 1) "Απασα ἡ κατακρητὴ περιοχὴ τῆς κωμοπόλεως Αγίας της καὶ 2) Αἱ ὁδοὶ αἱ ἀπόρουσαι εἰς Αγίας εἰς Λειβέδον, γίνης καὶ 3) Αἱ ἀπόρουσαι, Χαλασμένην, "Αγίου Βασιλείου καὶ Νικού" Απλακάνια, μέτρων καὶ αἱ περιοχαὶ αὐτῶν εἰς ἀκτῖνα διακοσίων μέτρων, καθὼς καὶ ἡ περιοχὴ "Αγ. Μαρίνης.

Εἰς τὰς ζώνας περιλαμβάνονται καὶ οἱ ἐκτέρωθεν τῶν ὁδῶν διαδρόμοι εἰς βάθος διακοσίων μέτρων ἀπ' αὐτῶν.

Εἰς τὸν Ἡμέτερον ἐπὶ τοῦ Τύπου καὶ Τουρισμοῦ Ὑφυπουργὸν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 3 Μαΐου 1940.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β'

Οἱ ἐπιτροπῆς καθορισμοῦ Ζωνῶν Ἐμφανίσεως "Υδρας

Θ. ΝΙΚΟΛΟΥΔΗΣ

ΠΡΑΞΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

(9)

Αριθ. πρωτ. 275.

Περὶ θέσεως εἰς προσωρινὴν ισχὺν τοῦ Ηροσθέτου Πρωτοκόλλου εἰς τὴν Ἑμπορικὴν Συμφωνίαν καὶ Συμφωνίαν πληρωμῶν μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας τοῦ ὑπογραφέντος ἐν Ἀγρύδῃ τῇ 11 Μαρτίου 1940.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Πρὸ δε

τὸν κ. ἐπὶ τῶν Ἑπτατερικῶν Υπουργῶν
"Εχώ τὴν τιμὴν νὰ διαβιβάσω ὑμῖν ἀπόσπασμα τῆς Η"

PROTOCOLE ADDITIONNEL

Au moment de signer l'Accord de Commerce et de Paiements en date d'aujourd'hui les deux Gouvernements sont convenus des dispositions suivantes:

1. Le Gouvernement Hellénique accepte de porter pendant la validité de l'Accord signé en date de ce jour à 275 kilogrammes la limite du poids de 225 kilogrammes relative aux droits de douane des animaux vivants à importer de Turquie en Grèce, prévue dans l'article 3 de l'Avenant du 26 Septembre 1935 à la Convention d'Etablissement, de Commerce et de Navigation entre la Turquie et la Grèce en date du 30 Octobre 1930.

2. Le Gouvernement Hellénique accepte que:

a) La position 414 A, B du tarif douanier turc figurant sur la liste B annexée à la Convention d'Etablissement, de Commerce et de Navigation entre la Turquie et la Grèce du 30 Octobre 1930 avec une réduction de 20 %, soit supprimée.

b) Les mots «la soie artificielle» figurant dans la note ad Ex 87 de la liste B annexée à la Convention ci-dessus mentionnée soient supprimés.

Le présent Protocole fait partie intégrante de l'Accord de Commerce et de Paiements signé à Ankara en date d'aujourd'hui et aura la même durée de validité.

Fait à Ankara, en double exemplaire, en langue française, le 11 Mars 1940.

R. RAPHAEL
A. DALIETOS

N. MENEMENDJOGLU
HALIL NAZI
B. T. SAMAN

Συνεδριάσεως τῆς 19 Ἀπριλίου 1940 τοῦ Υπουργικοῦ Συμβουλίου (ὑπ' ἀριθ. 31) ὡς ἔξης:

Τὸ Υπουργικὸν Συμβούλιον ἐπὶ τῇ ὥπ' ἀριθ. 99915 ἐ. ἔ. προτάσει τοῦ κ. ἐπὶ τῶν Ἑπτατερικῶν Υπουργῶν ἐνέκρινε τὴν θέσιν εἰς προσωρινὴν ισχὺν τοῦ Ηροσθέτου Πρωτοκόλλου εἰς τὴν Ἑμπορικὴν Συμφωνίαν καὶ Συμφωνίαν Πληρωμῶν μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας τοῦ ὑπογραφέντος ἐν Ἀγρύδῃ τῇ 11 Μαρτίου 1940.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 19 Ἀπριλίου 1940.

Ο Γραμματεὺς τοῦ Υπουργικοῦ Συμβουλίου

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ Σ. ΜΑΚΡΗΣ

ΠΡΟΣΘΕΤΟΝ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΝ

Κατὰ τὴν ὑπογραφὴν τῆς ὑπὸ σημερινὴν ἡμερομηνίαν Ἑπτατερικῆς Συμφωνίας καὶ Συμφωνίας Πληρωμῶν, αἱ ἐδό Κυρενῆσεις συνεψώνησαν ἐπὶ τῶν ἀκολούθων διατάξεων:

1. Η Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις δέχεται ὅπως, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὑπὸ σημερινὴν ἡμερομηνίαν Συμφωνίας ἀναβιβασθῆ ὄποι 225 χιλιόγραμμα εἰς 275 χιλιόγραμμα τὸ δριον βάρους τὸ ἀφορῶν τοὺς τελωνειακοὺς δασμοὺς τῶν ζώντων ζώων πρὸς εισαγωγὴν ὅποι τῆς Τουρκίας εἰς τὴν Ἑλλάδα ώς προβλέπεται ἐν τῷ ἀρθρῷ 3 τῆς Συμπληρωματικῆς Συμφωνίας τῆς 26ης Σεπτεμβρίου 1935 εἰς τὴν Σύνθασιν Ἐγκαταστάσεως, Ἐμπορίου καὶ Ναυτιλίας μεταξὺ Τουρκίας καὶ Ἑλλάδος τῆς 30ης ὁκτωβρίου 1930.

2. Η Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις δέχεται ὅπως:

α') ἡ κλάσις 414, A, B τοῦ τουρκικοῦ τελωνειακοῦ δασμολογίου ἡ ἀναγραφούμενη εἰς τὸν πίνακα B τὸν προσηρτημένον εἰς τὴν Σύνθασιν Ἐγκαταστάσεως Ἐμπορίου καὶ Ναυτιλίας μεταξὺ Τουρκίας καὶ Ἑλλάδος τῆς 30 ὁκτωβρίου 1930 μετὰ μειώσεως 20 %, καταργηθῆ.

β') αἱ λέξεις «ἡ τεχνητὴ μετάξι» αἵτινες ἀναγράφονται εἰς τὴν σημείωσιν ad Ex 87 A τοῦ πίνακος B τοῦ προσηρτημένου εἰς τὴν ώς ἀνώ μνημονεύμενην Σύνθασιν καταργηθῶσιν.

Τὸ παρόν Πρωτόκολλον ἀποτελεῖ ἀναπόσπαστον μέρος τῆς Ἐπιδρικῆς Συμφωνίας καὶ Συμφωνίας Συμψηφισμοῦ τῆς ὑπογραφῆς ἐν Ἀγρύδῃ ὑπὸ σημερινὴν ἡμερομηνίαν καὶ θὰ ἔχῃ τὴν αὐτὴν διάρκειαν ισχύος.

Ἐγένετο ἐν Ἀγρύδῃ, εἰς θιπλούν, ἐν γαλλικῇ γλώσσῃ τῇ 11 Μαρτίου 1940.